



**COMISION HIDROGRAFICA REGIONAL  
DEL ATLANTICO SUDOCCIDENTAL  
SOUTH-WEST ATLANTIC HYDROGRAPHIC COMMISSION**

8<sup>a</sup> Reunión - Arrial do Cabo, Río de Janeiro - Brasil  
8<sup>th</sup> Meeting - Arrial do Cabo, Rio de Janeiro - Brazil

20 - 21 de Marzo del 2014

20 - 21 March 2014



### Asuntos relativos a la OHI / al BHI

#### Estado de las Aprobaciones de las Enmiendas a la Convención de la OHI

- En fecha del 28 de Febrero del 2014, el Gobierno de Mónaco había recibido 39 de las 48 aprobaciones requeridas del Protocolo de Enmiendas a la Convención de la OHI.
- El Gobierno Mónaco no ha recibido ninguna notificación de aprobación del Protocolo de Enmiendas de los siguientes Estados Miembros de la OHI de la CHAtSO, que reúnen los requisitos para responder: Argentina, Uruguay.
- La 5<sup>a</sup> Conferencia Hidrográfica Extraordinaria se celebrará como primera Asamblea de la OHI si el Gobierno de Mónaco recibe las nueve aprobaciones restantes antes del 6 de Julio del 2014.

#### Situación de la adhesión a la OHI

- Montenegro se convirtió en el 82° Estado Miembro de la OHI el 3 de Diciembre del 2013.
- Como Serbia, el Congo y la República Dominicana siguen estando suspendidos, los votos actuales necesarios para las decisiones de la OHI son 40 cuando se requiera una mayoría simple y 53 cuando sea necesaria una mayoría de los dos tercios. El Comité Directivo recuerda a los Estados Miembros que el hecho de no responder a una Carta Circular que requiera un voto equivale a votar "no".
- Los cuatro países siguientes, Bulgaria, Haití, Mauritania y Sierra Leona, han recibido el número requerido de votos para ser aceptados como Estados Miembros de la OHI. Sin embargo, el Gobierno de Mónaco tiene que recibir aún los instrumentos de adhesión de estos países, para que su pertenencia como miembros sea oficial.
- Vietnam, Brunei Darussalam y Georgia han solicitado su adhesión a la OHI. En fecha del 28 de Febrero del 2014, la situación de las aprobaciones era como sigue:

Estado	Situación de los Votos
Vietnam (2011)	42 de los 52 requeridos
Brunei Darussalam (2012)	37 de los 52 requeridos
Georgia (2012)	38 de los 52 requeridos

- La aprobación de la solicitud de Brunei Darussalam por Uruguay no ha sido notificada aún a la OHI.
- El Comité Directivo, en cooperación con el Gobierno de Mónaco, está dispuesto a ayudar, por vía diplomática o por otros medios, a los representantes de los Estados Miembros que puedan encontrar dificultades para obtener las aprobaciones pendientes a través de sus gobiernos respectivos.

10. El Comité Directivo, en cooperación con el Gobierno de Mónaco, está dispuesto a ayudar, por vía diplomática o por otros medios, a los representantes de los Estados no Miembros de la OHI que deseen presentar una solicitud de adhesión a la OHI a través de sus gobiernos respectivos.

#### **Coordinación de la Producción de Cartas INT y de ENC's - Región C1**

11. El BHI mantiene la Publicación S-11 de la OHI, Parte B - *Catálogo de Cartas INT* basándose en:

- las contribuciones de los coordinadores regionales de INTs (Brasil para la Región C1),
- las nuevas publicaciones o ediciones de cartas INTs enviadas al BHI de acuerdo con la Regla 19 del Reglamento General de la OHI, y
- la información proporcionada en los Avisos a los Navegantes.

12. La actualización de la Sección de la Región C1 proporcionada por el coordinador regional a principios de Febrero del 2014 ha sido procesada y su resultado ha sido una nueva Edición 2.0.5.

#### **Colección de Referencias y Catálogo de Disponibilidad de ENC's de la OHI**

13. Como seguimiento de la CC. No. 51/2012 del 18 de Mayo, sobre el suministro de ENC's al BHI, conforme a la Regla 19 del Reglamento General de la OHI, PRIMAR se ha organizado para proponer al BHI un Servicio de Cartografía en línea (WMS), conteniendo todas las ENC's disponibles en la base de datos WEND (RENC's), actualizadas de forma continua. El servicio WMS será utilizado a efectos de referencia interna del BHI únicamente.

#### **Actualizaciones de la Publicación C-55**

14. La última información actualizada en la C-55 - *Estado de los Levantamientos Hidrográficos y de la Cartografía Náutica a nivel mundial* en la región de la CHAtSO es la siguiente:

<b>Zona</b>	<b>Ultima actualización de la C-55</b>
Argentina	2009
Bolivia	/
Brasil	2013
Paraguay	/
Uruguay	/

15. Se invita a los países de la región de la CHAtSO a proporcionar al BHI actualizaciones regulares de la C-55 por lo menos una vez al año.

#### **Base de Datos SIG de la OHI**

16. Se ha seguido trabajando en el desarrollo del SIG de la OHI, compuesto de dos partes principales: una base de datos conteniendo información de los países y una base de datos de información regional.

17. Según se informó en la CC. de la OHI No. 23/2014, la base de datos conteniendo información de los países ha sido desarrollada por el colaborador destacado por Japón al BHI y una nueva edición del Anuario de la OHI derivada automáticamente de esta base de datos fue incluida en el sitio web de la OHI para su revisión por los Estados Miembros de la OHI.

18. La base de datos de información regional contendrá información geoespacial sobre la cobertura y la localización de las cartas, los levantamientos y la información asociada. Se espera proporcionar el recurso principal para gestionar la coordinación de cartas internacionales, la cobertura ENC, al igual que la identificación de los

“puntos clave” de los levantamientos o la cartografía. Una “versión beta” de un proyecto piloto para la Antártida fue presentada a la última reunión de la Comisión Hidrográfica de la OHI sobre la Antártida (<http://hca.iho.int/>).

### **Publicidad de la OHI**

19. Día Mundial de la Hidrografía. El tema propuesto para el Día Mundial de la Hidrografía del 2014 es: “*La Hidrografía - mucho más que cartas náuticas*”. El propósito de este tema es destacar la importancia fundamental de la hidrografía y de los levantamientos adecuados de mares y océanos, en apoyo de todas las actividades humanas que tienen lugar en, sobre o bajo el mar. El BHI está preparando un resumen adicional que será incluido en el sitio web de la OHI (referirse a la CC. de la OHI No. 02/2014).

20. Foro de las Partes Asociadas de la OHI. Está previsto un Foro de las Partes Asociadas de la OHI con ocasión de la próxima Conferencia de la Federación Internacional de Sociedades Hidrográficas (IFHS), Hydro14, que se celebrará en Aberdeen, Reino Unido, del 28 al 30 de Octubre del 2014. El Foro estudiará el modo de mejorar la interacción en doble sentido entre la OHI y la Industria (referirse a la CC. de la OHI No. 24/2014).

21. Revista Hidrográfica Internacional. La RHI proporciona una oportunidad ideal para que los Estados Miembros divulguen sus logros técnicos y otros en la región. Se ha creado un comité editorial, que comprende un representante de cada región. El representante de la CHAtSO es el Capitán de Navío Nickolas DE ANDRADE ROSCHER (Brasil). Los artículos que deben ser considerados para su publicación en la RHI deberán ser enviados directamente al editor ([ihreview@iho.int](mailto:ihreview@iho.int), con copia a [jan.halls1@defence.au.gov](mailto:jan.halls1@defence.au.gov)).

### **5ª Conferencia Hidrográfica Internacional Extraordinaria (CHIE-5)**

22. La CHIE-5 se celebrará del 6 al 10 de Octubre del 2014, en Mónaco. La planificación y los preparativos siguen su curso normal. El resumen del programa y una primera serie de propuestas que serán consideradas por la Conferencia han sido distribuidos a los Estados Miembros (referirse a las CCLs 01 y 08). Se publicarán documentos adicionales durante los próximos meses. Se espera que el contenido de las dos sesiones especiales de medio día de duración, previstas los días 7 y 8 de Octubre, será detallado antes de finales de Mayo.

23. La Exposición de la Industria, que tendrá lugar paralelamente, está casi completa. Quedan sólo algunos espacios disponibles aún.

24. Se invita a los Estados Miembros y a los Estados no Miembros, al igual que a las organizaciones reconocidas en calidad de observadores (referirse a las CCLs 06 y 07) a asistir a la CHIE-5 y a participar activamente en la Conferencia.

### **Acción requerida por parte de los Estados Miembros de la CHAtSO**

25. Se invita a los Estados Miembros de la CHAtSO a:

- **Tomar nota** de este informe;
- **Informar** sobre el progreso interno de la aprobación de las Enmiendas a la Convención de la OHI y sobre la aprobación de nuevos Estados Miembros, incluyendo las dificultades a las que se enfrentan o la asistencia requerida del BHI;
- **Seguir proporcionando** actualizaciones de la Parte B de la S-11, a través de Brasil, en calidad de coordinador de la región C1 INT;
- **Proporcionar actualizaciones** a la C-55 y al Anuario de la OHI, según convenga;
- **Tomar cualquier otra medida** que consideren apropiada.